

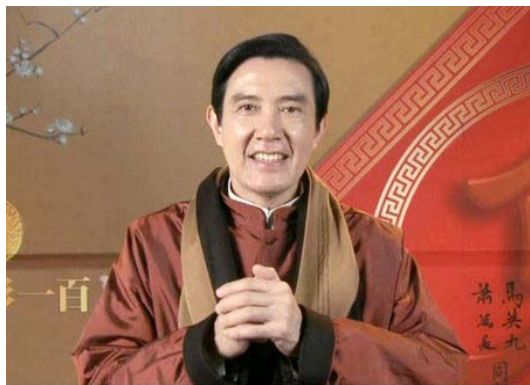
Newsletter

2nd issue 2011

PRESIDENT MA'S NEW YEAR'S DAY MESSAGE MESSAGGIO DI NUOVO ANNO DEL PRESIDENTE MA

The following is the citation of the core points of President Ma's New Year's Day Message pronounced on January 1, 2011, the first day of the Republic of China's centennial year. The full English-language text of the speech entitled "Building up Taiwan, Invigo-

Qui di seguito sono riportati i punti base del discorso del Presidente Ma dal titolo "Edificare Taiwan, invigorire l'eredità cinese" pronunciato il 1 gennaio 2011, il primo giorno del centenario della Repubblica di Cina. Il testo integrale del discorso in lingua



rating Chinese Heritage" is available at the following Web site: www.gio.gov.tw/.

PLEDGES FROM A CENTURY AGO

Hundred years ago, the nation's founding father Dr. Sun Yat-sen created the first republic in all of Asia and made a pledge to the people to build a strong and prosperous nation as well as to bring about equitable distribution of wealth and education for everyone. Dr. Sun's pledges have come true as the Republic of China is now a political and economical model for all developing nations. The country sends aid missions around the world and ROC citizens are able to travel visa-free to 96 nations and territories. Its innovative ability has won international acclaim.

FOUNDATION FOR A CENTURY OF PROSPERITY

The next ten years will be the "Golden Decade" to pursue continued development and progress for the Republic of China. The President harbors four hopes for the future: launching educational reforms that provide a lasting solution, achieving environmental stewardship that provides lasting viability, lasting justice and lasting peace.

Launching educational reforms

As education is the cornerstone of national power, President Ma announced the beginning of a phased implementation of twelve-year compulsory education, starting with vocational high school. The tentative plan is that by 2014, attending high school and vocational high school will be tuition-free to alleviate parent's financial burdens.

Achieving environmental stewardship

On the environmental side, global climate change is the greatest challenge of this century, while the digital technology revolution is the greatest opportunity. The country needs to transform its

inglese è disponibile sul seguente sito web: www.gio.gov.tw/.

PROMESSE DI UN SECOLO FA

Cento anni fa, il padre fondatore della nazione, il Dr. Sun Yat-sen, ha creato la prima repubblica in tutta l'Asia e si è impegnato solennemente con il popolo a realizzare una nazione forte e prospera, nonché una distribuzione equa della ricchezza e a garantire l'istruzione per tutti. Le promesse del Dr. Sun si sono avverate, la Repubblica di Cina è oggi un modello politico ed economico per tutti i paesi in via di sviluppo. La nazione invia missioni di aiuto in tutto il mondo e i cittadini della ROC possono viaggiare senza visto in 96 nazioni e territori. La sua capacità innovativa le ha fatto ottenere riconoscimenti internazionali.

FONDAMENTI PER UN SECOLO DI PROSPERITÀ

La prossima decade sarà il "Decennio d'Oro" per perseguire obiettivi di sviluppo continuo e di progresso per la Repubblica di Cina. Il Presidente nutre quattro speranze per il futuro: il lancio di riforme scolastiche che offrano una soluzione duratura, il raggiungimento della gestione responsabile delle risorse ambientali con una praticabilità di lunga durata, giustizia e pace durature.

Riforme scolastiche

Poiché l'istruzione è la pietra angolare del potere nazionale, il Presidente Ma ha annunciato l'inizio di un programma di istruzione obbligatoria di dodici anni da implementarsi per gradi, a partire dalle scuole professionali. Stando al piano provvisorio elaborato, entro il 2014 le scuole professionali e superiori saranno esenti da rette per alleviare l'onere finanziario dei genitori.

Gestione responsabile delle risorse ambientali

Sul piano ambientale, il cambiamento climatico globale è la più grande sfida di questo secolo, mentre la rivoluzione della tecnologia digitale è la più grande opportunità. Il paese ha bisogno di



economy in order to pursue a green economy, eliminate environmentally unfriendly industries, and ensure that the digital lifestyle is a fundamental rights of all citizens.

Lasting justice

The government would continue to push for judicial reforms, closing wealth gaps, actively promote long-term healthcare as well as build a “senior-friendly” society to incorporate the needs of senior citizens.

Lasting peace

Peace in the Taiwan Strait is the foundation for peace and prosperity in East Asia and peace is

the joint responsibility of Taiwan and Mainland China. People on both sides of the Strait share a common desire to shelve disputes and strive for long-term peaceful development of cross-strait ties. As both sides of the Taiwan Strait share a common ancestry dating back to legendary emperors Yen and Huang, both sides should enhance mutual understanding, build mutual trust, and gradually dispel differences of opinion via in-depth exchanges. Guided by the wisdom of our common ethnic Chinese culture, a very satisfactory solution can be certainly worked out.

VISION FOR THE FUTURE

As the Republic of China begins its second century it is imperative to set our sights on the future and make four lofty resolutions: The ROC to be a standard-bearer at the leading edge of Chinese culture, the ROC as a paragon of democracy for the Chinese-speaking world, the ROC to become a global innovation center, the ROC to become a nation the world will respect and an inspiration to many.

The ROC to be a standard-bearer at the leading edge of Chinese culture

Taiwan has preserved intact the rich roots of Chinese culture over the past six decades or so. Its aesthetic sense and artistic verve are reflective of traditional Chinese culture. Confucian values are practiced in Taiwan and deeply ingrained in the lives of its citizens. Taiwan is poised to be the standard-bearer at the leading edge of Chinese culture.

The ROC as a paragon of democracy for the Chinese-speaking world

Taiwan is a nation with its own independent sovereignty. Its democracy is young, but it has given birth to a vigorous multiparty system. Taiwan’s experience can serve as a reference for the future development of Mainland China.

The ROC to become a global innovation center

The greatest amount of added value comes from innovation, research & development. By bolstering R&D, encouraging innovation, cultivating the manufacture of domestically designated products, and protecting intellectual property rights, Taiwan will have established exceedingly favorable conditions for becoming a global innovation center and a cradle for the world’s top brands.

The ROC to become a nation the world will respect and an inspiration to many

As a member of the international community, the ROC is more

trasformare la sua economia al fine di perseguire l’obiettivo di un’economia “verde”, di eliminare le industrie ostili all’ambiente e di far sì che lo stile di vita digitale diventi un diritto fondamentale di tutti i cittadini.

Giustizia duratura

Il governo continuerà ad operarsi per realizzare le riforme giuridiche, colmare il divario di ricchezza tra ricchi e poveri, promuovere attivamente l’assistenza sanitaria a lungo termine così da creare una società “senior-friendly” tenendo conto delle esigenze degli anziani.

Pace duratura

La pace nello Stretto di Taiwan è il fondamento per la pace e la prosperità in Asia orientale e la pace è la responsabilità congiunta di Taiwan e della Cina continentale. I popoli sui due lati dello Stretto condividono un desiderio comune di mettere da parte le controversie e di battersi per lo sviluppo pacifico a lungo termine delle relazioni attraverso lo stretto. Poiché ambedue le parti dello stretto vantano antenati comuni, risalenti ai leggendari imperatori Yen e Huang, esse devono rafforzare la comprensione reciproca, costruire una fiducia reciproca e dissipare gradualmente le differenze di opinione tramite scambi approfonditi. Guidate dalla saggezza della nostra comune cultura etnica cinese è certamente possibile trovare una soluzione che risulti soddisfacente per entrambe.

VISIONE PER IL FUTURO

Via via che la Repubblica di Cina inizia il suo secondo secolo è indispensabile fissare obiettivi ambiziosi per il futuro e quattro nobili risoluzioni: la ROC come moderna portabandiera della cultura cinese, la ROC un modello di democrazia per la mondo di lingua cinese, la ROC come futuro centro di innovazione globale, la ROC come una nazione rispettata dal mondo e oggetto di ispirazione per molti.

Moderna portabandiera della cultura cinese

Nel corso degli ultimi sei decenni o giù di lì la nazione ha conservate intatte le ricche radici della cultura cinese. Il suo senso estetico e verve artistica sono indicative della cultura tradizionale cinese. I valori confuciani sono praticati a Taiwan e profondamente radicati nella vita dei suoi cittadini. Taiwan è pronta a essere la moderna portabandiera della cultura cinese.

Modello di democrazia per il mondo di lingua cinese

Taiwan è uno stato sovrano indipendente. La sua democrazia è giovane ma ha dato vita a un sistema multipartitico vigoroso. L’esperienza taiwanese può servire come riferimento per il futuro sviluppo della Cina continentale.

Centro di innovazione globale

Il maggior valore aggiunto deriva da innovazione, ricerca e sviluppo. Grazie al rafforzamento di R&D, alla promozione dell’innovazione, alla fabbricazione di prodotti appositamente designati per il mercato interno e alla tutela dei diritti di proprietà intellettuale, Taiwan avrà istituito condizioni estremamente favorevoli per affermarsi quale centro di innovazione globale e culla per i marchi più importanti del mondo.

Una nazione rispettata dal mondo futuro e oggetto di ispirazione per molti

Come membro della comunità internazionale, la ROC è più che disposta ad assumersi le proprie responsabilità e ad apportare un contributo commisurato alle proprie capacità. La nazione è determinata a svolgere attività di pacificatrice, a fornire aiuti umanitari, a promuovere legami culturali nonché a creare nuove tecnolo-

than willing to take on its responsibilities and make contribution commensurate with our ability. The nation is determined to be a peacemaker, a provider of humanitarian aid, a promoter of cultural ties, and a creator of new technologies and business opportunities. The intention is to make the ROC a nation that is both respected— by and inspiring to people around the world.

CONCLUSION

It is imperative to support and encourage each other, because the nation's prospects and Taiwan's future are in the hands of the 23 million Taiwanese people, as well as defend the ROC's sovereignty and protect Taiwan's dignity. People must work together to create another prosperous century for Taiwan.

SOLIDARITY FOR JAPAN SOLIDARIETÀ PER IL GIAPPONE

On the aftermath of the devastating earthquake and tsunami that struck Japan, private citizens, faithful, head of states, governments and organizations have all expressed their solidarity and offered help to the Asian nation.

In this time of need, the ROC Government has promptly donated as a first step NT\$ 100 millions (a little over USD 3 millions) and offered disaster relief assistance by quickly sending a rescue team made up of 28 people and calling on all Taiwanese charities and NGOs to provide aid.

President Ma Ying-jeou took active part in the solidarity efforts to help Japan by attending a fundraising telethon having the inspirational title of "Believe in Hope – Fight & Smile." The head of state, who led the campaign by personally contributing NT\$ 200,000 (about USD 7,000), urged the people of Taiwan to donate as much as possible to help the Japanese population and sat at the phone booth to answer calls from donors.

The Catholic world mobilized with prayers and rallied its forces to help the victims. The Embassy of the Republic of China (Taiwan) to the Holy See promptly responded to the words pronounced by the Holy Father during the Angelus of March 13: "I encourage those who, with commendable promptness, are working to bring assistance." by providing concrete support for emergency aid relief. The donation was entrusted to the Pontifical Council "Cor Unum."

Overall, Taiwan has provided 560 tons of sleeping bags, mattresses, pieces of clothing, food, etc., while donations by private companies and citizens have reached NT\$ 5.6 billions (about USD 190 millions) by April 29, 2011, thus making the Republic of China on Taiwan the world's largest donor to Japan. The Japanese Government has conveyed its utmost appreciation to the Taiwanese People and Government for their solicitous gesture of solidarity. During a press conference, the Japanese Minister of Foreign Affairs, Mr. Takeaki Matsumoto, has also expressed his gratitude to the ROC Government.

gie e opportunità commerciali. L'intenzione è di rendere la Repubblica di Cina una nazione oggetto di rispetto e di ispirazione per le persone in tutto il mondo.

CONCLUSIONE

È indispensabile favorire il sostegno e l'incoraggiamento reciproco poiché le prospettive della nazione e il futuro di Taiwan sono nelle mani dei 23 milioni di taiwanesi, come pure la difesa della sovranità della ROC e la tutela della dignità di Taiwan. Si deve lavorare assieme per creare un altro secolo prospero per la nazione.

In seguito al devastante terremoto e tsunami abbattutisi sul Giappone, privati cittadini, fedeli, capi di stato, governi e organizzazioni hanno espresso la loro solidarietà e offerto aiuti alla nazione asiatica.

Nel momento del bisogno, il Governo della ROC ha messo a disposizione un primo contributo di 100 milioni di dollari taiwanesi (poco più di 3 milioni di dollari USA) offrendo assistenza sul fronte degli aiuti derivanti da calamità, inviando prontamente una squadra di soccorso composta da 28 persone e invitando le istituzioni benefiche e le ONG taiwanesi a mobilitarsi.

Il Presidente Ma Ying-jeou ha partecipato attivamente agli sforzi di solidarietà per il Giappone intervenendo ad una maratona televisiva di raccolta fondi dal titolo ispiratore "Believe in Hope – Fight & Smile" (Credi nella speranza, lotta e sorridi). Il capo di stato, che ha guidato la campagna devolvendo a titolo personale la somma di 200.000 dollari taiwanesi (circa 7.000 dollari USA), ha esortato il popolo taiwanese a donare il più possibile per aiutare la popolazione giapponese e si è seduto alla postazione telefonica per rispondere direttamente alle chiamate dei donatori.

Il mondo cattolico si è mobilitato con preghiere unendo le proprie forze per soccorrere i terremotati giapponesi. L'Ambasciata della Repubblica di Cina (Taiwan) presso la Santa Sede ha immediatamente risposto alle parole pronunciate dal Santo Padre durante l'Angelus del 13 marzo: "Incoraggio quanti, con encomiabile prontezza, si stanno impegnando per portare aiuto.", offrendo un supporto concreto per gli aiuti di emergenza. La donazione è stata affidata al Pontificio Consiglio "Cor Unum".

Nel complesso Taiwan ha inviato ben 560 tonnellate di materiale tra sacchi a pelo, materassi, articoli di abbigliamento, cibo, ecc., mentre al 29 aprile 2011 le donazioni ad opera di società e privati cittadini hanno raggiunto quota 5,6 miliardi (circa 190 milioni di dollari USA), rendendo la Repubblica di Cina (Taiwan) la più grande nazione donatrice al mondo nei confronti del Giappone. Il governo giapponese ha espresso il proprio apprezzamento al Popolo e Governo taiwanese per il premuroso gesto di solidarietà. Il Ministro degli Affari Esteri giapponese, Sig. Takeaki Matsumoto, ha anch'egli espresso la propria gratitudine verso il Governo della ROC nel corso di una conferenza stampa.



President Ma attends a fundraising telethon for Japan.

Il Presidente Ma partecipa ad una maratona televisiva di raccolta fondi a favore del Giappone.

AIDS FOR LYBIANS AND ASIAN AND AFRICAN MIGRANT WORKERS **AIUTI PER I LIBICI E I LAVORATORI MIGRANTI ASIATICI E AFRICANI**

During the month of March, His Holiness Pope Benedict XVI has voiced his growing concern twice over the refugee crisis caused by the escape from the war of many Libyans as well as thousands of Asian and African migrant workers, who were living in Libya, in search of safer locations. In his most recent appeal on March 20, the Holy Father called for international solidarity by saying, "My heartsick thoughts go to Libya, where recent clashes have caused many deaths a growing humanitarian crisis... I call for assistance and rescue for the people affected."

The Government of the Republic of China answered the Pope's appeal by joining the international community and actively contributing to relieve the suffering of the distressed African and Asian refugees by donating the sum of US\$100,000 for emergency assistance. The sum has been entrusted to the Pontifical Council "Cor Unum" to be delivered to the Bishop's Conferences of Libya, Tunisia, and Egypt.



Durante il mese di marzo Sua Santità Papa Benedetto XVI ha esternato per ben due volte le sue crescenti preoccupazioni sulla crisi dei rifugiati causata dalla fuga dalla guerra di molti libici e di migliaia di lavoratori migranti asiatici e africani, che lavoravano in Libia, alla ricerca di luoghi più sicuri. Nel suo appello più recente, lanciato il 20 marzo, il Santo Padre ha invocato la solidarietà internazionale con queste parole: "Il mio accorato pensiero si dirige poi alla Libia, dove i recenti scontri hanno provocato numerosi morti e una crescente crisi umanitaria ... Invoco assistenza e soccorso per le popolazioni colpite".

Il Governo della Repubblica di Cina ha risposto all'appello lanciato dal Papa unendo i propri sforzi con quelli della comunità internazionale e contribuendo attivamente ad alleviare le sofferenze dei rifugiati asiatici e africani destinando la somma di 100.000 dollari USA per aiuti di emergenza. Tale somma è stata consegnata al Pontificio Consiglio "Cor Unum" che provvederà a inviarla alle Conferenze Episcopali di Libia, Tunisia ed Egitto.

TAIWAN STRONGLY SUPPORTS WOMEN'S RIGHTS **TAIWAN SOSTIENE VIGOROSAMENTE I DIRITTI DELLE DONNE**

The Republic of China on Taiwan has made long-term efforts to support women's rights, as proved by the establishment of a Committee of Women's Rights Promotion in the Cabinet in 1997 and the hard work carried out by the Government to enhance women's rights. According to president Ma, the accomplishments in women's rights in Taiwan illustrate its soft power, despite the country's small size.

During the opening of the National Women's Conference in Taipei on March 7, Premier Wu Den-yih announced that, based on a local survey conducted with UN methodology, Taiwan is ranked No.1 in Asia and fourth globally for its efforts to promote the rights of women. He added that "In the realm of promoting women's rights, Taiwan is next only to the Netherlands, Denmark and Switzerland." He then disclosed to the public the future plan of establishing a Gender Equality Department to further safeguard and promote women's rights. Additionally, he praised the extraordinary achievements made by women in Taiwan in a variety of fields as the participation in the domestic labor force has for the first time exceeded 50 percent.

The ROC government has developed many policies targeting women's rights and the UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women will soon be put into law.



Premier Wu Den-yih.

La Repubblica di Cina (Taiwan) si è da tempo impegnata per sostenere i diritti delle donne, come testimoniato dall'istituzione di un Comitato per la Promozione dei Diritti delle Donne nel Consiglio dei Ministri nel 1997 e dall'arduo lavoro svolto dal governo per valorizzare i diritti delle donne. Stando a quanto affermato dal presidente Ma, i risultati conseguiti sul piano di tali diritti a Taiwan ne illustrano il suo cosiddetto "soft-power" nonostante le dimensioni ridotte del paese.

Il Premier Wu Den-yih ha annunciato, nel corso dell'apertura della Conferenza Nazionale delle Donne a Taipei il 7 marzo scorso, che secondo un'indagine locale condotta con metodologia ONU, Taiwan si è posizionata al primo posto in Asia e quarta a livello globale per gli sforzi profusi nel promuovere i diritti del "sesso debole". Ha poi aggiunto che "nel campo della promozione di tali diritti, Taiwan viene immediatamente dopo i Paesi Bassi, la Danimarca e la Svizzera". Il Premier ha rivelato al pubblico il futuro programma di istituire un Ufficio per la Parità dei Sessi al fine di tutelare ulteriormente i diritti delle donne, elogiando anche i traguardi eccezionali realizzati dalle donne taiwanesi in svariati settori, visto che la loro partecipazione nella forza lavoro interna ha superato per la prima volta il cinquanta per cento.

Il governo ROC ha sviluppato innumerevoli politiche mirate a sostenere i diritti delle donne e la Convenzione ONU sull'Eliminazione di tutte le forme di discriminazione contro le donne (CEDAW) diventerà presto legge.

RELIGIOUS FREEDOM IN THE WORLD: 2010 REPORT ON TAIWAN

LIBERTÀ RELIGIOSA NEL MONDO: RAPPORTO 2010 SU TAIWAN

The Catholic organization “Aid to the Church in Need” (ACN) issues every two years a report aiming at providing a detailed picture on religious freedom in the world by analyzing each country. According to the 2010 Report, Christianity is the most persecuted religion in the world. At least 200 million people are discriminated based on their religious beliefs. His Holiness Pope Benedict XVI, in his Message for the Celebration of the 44th World Day of Peace 2011 dealing with religious freedom, has stated that “each person must be able freely to exercise the right to profess and manifest, individually or in community, his or her own religion or faith, in public and in private... There should be no obstacles should he or she eventually wish to belong to another religion or profess none at all”.

The report praises that in Taiwan people enjoy full religious freedom. The Vatican’s diplomatic relations with Taiwan are often cited, and criticised, by the People’s Republic of China as one of the obstacles to improved diplomatic relations Between Beijing and the Holy See.



L’organizzazione cattolica “Aiuto alla Chiesa che Soffre” (ACN) pubblica con cadenza biennale un rapporto mirante a fornire un quadro particolareggiato sulla libertà religiosa nel mondo svolgendo un’analisi su ciascun paese. Stando a quanto rivelato dal Rapporto 2010, il Cristianesimo è la religione più perseguitata del mondo. Sono circa 200 milioni le persone discriminate sulla base del loro credo religioso. Nel Messaggio per la Celebrazione della 44ma Giornata della Pace 2011 avente come tema la libertà religiosa, Sua Santità Papa Benedetto XVI ha affermato che “ogni persona deve poter esercitare liberamente il diritto di professare e di manifestare, individualmente o comunitariamente, la propria religione o la propria fede, sia in pubblico che in privato.... Non dovrebbe incontrare ostacoli se volesse, eventualmente, aderire ad un’altra religione o non professarne alcuna”.

Nel rapporto si elogia il fatto che a Taiwan la popolazione goda della totale libertà religiosa. Le relazioni diplomatiche del Vaticano con Taiwan sono spesso citate e criticate dalla Repubblica Popolare Cinese come uno degli ostacoli al perfezionamento di rapporti diplomatici tra Pechino e la Santa Sede.

INAUGURATION OF THE LI MADOU STUDY CENTRE IN MACERATA

INAUGURAZIONE DEL CENTRO STUDI LI MADOU A MACERATA

A Li Madou Study Centre has recently been established with the help of the Diocese of Macerata and of Bishop Claudio Giuliodori during the 400th Anniversary of the passing away of this exceptional missionary and intercultural mediator: Fr. Matteo Ricci, SJ.

The Centre official presentation took place on January 29, 2011, in Macerata, Ricci’s home town, during a charity dinner hosted by the Diocese of Macerata. The event, which was attended by 600 people, was a great success. Ambassador Wang, who was invited as guest of honour, praised initiatives such as this one which foster meaningful dialogue and understanding between the East and the West, just as Matteo Ricci did four centuries ago, by promoting a model of cultural cooperation in contemporary world.

The Centre aims at promoting intercultural exchanges and inter religious and inter cultural dialogue between Europe and China.

For additional information about the Li Madou Study Centre, please visit the following Web site: www.limadou.org/it.

Un Centro Studi Li Madou è stato inaugurato di recente grazie all’interessamento della Diocesi di Macerata e del Vescovo Claudio Giuliodori durante il quattrocentesimo anniversario della scomparsa di un missionario e mediatore interculturale eccezionale: P. Matteo Ricci, SJ.

La presentazione ufficiale del centro ha avuto luogo il 29 gennaio 2011 a Macerata, città natale di Ricci, nel corso di una cena di beneficenza organizzata dalla Diocesi di Macerata. Più di 600 persone hanno partecipato all’evento che ha riscosso un successo straordinario. L’Ambasciatore Wang, presente in qualità di ospite d’onore, ha elogiato iniziative come questa che favoriscono un dialogo significativo e la comprensione tra oriente e occidente, proprio come Matteo Ricci fece quattro secoli fa, promuovendo un modello di cooperazione culturale contemporaneo.

L’obiettivo del centro consiste nel favorire gli scambi interculturali e il dialogo interreligioso e interculturale tra l’Europa e la Cina.

Per maggiori informazioni sul Centro Studi Li Madou si prega di visitare il seguente sito web: www.limadou.org/it.



Bishop Giuliodori delivers a plate to Ambassador Wang as a memento of the solidarity dinner.
Il Vescovo Giuliodori consegna una targa all’Ambasciatore Wang a ricordo della cena di solidarietà.

SOCIETY OF JESUS ENRICHES ITS COLLECTION WITH MATTEO RICCI'S BOOKS

COMPAGNIA DI GESÙ ARRICCHISCE LA COLLEZIONE CON LIBRI DI MATTEO RICCI

Matteo Ricci was one of the most talked about subjects in Rome in 2010, the year marking the 400th Anniversary of the death of the great Jesuit Missionary. The Embassy of the Republic of China (Taiwan) to the Holy See celebrated this anniversary with a series of commemorative events which culminated in the release of a book, accompanied by a CD, entitled "Inculturation through Friendship and Faith," published by the Gregorian & Biblical Press of Rome and sponsored by the ROC Ministry of Foreign Affairs.



Ambassador Wang (4th from left) and Fr. Nicolàs, S.J. (3rd from right) hold a copy of the book on Matteo Ricci.
L'Ambasciatore Wang (4° da sinistra) e P. Nicolàs, S.J. (3° da destra) mostrano una copia del libro su Matteo Ricci.

During his visit to the Society of Jesus last February 21st, H.E. Ambassador Larry Yu-yuan Wang donated 50 copies of the said book to Rev. Fr. Adolfo Nicolàs, SJ, Superior General, as to reflect the solid exchange and cooperation relation established between the Embassy and the Jesuit Order.

In his speech, Ambassador Wang explained to those presents that the donation ceremony represents Taiwan's wish to share its knowledge, experience, and friendship with the members of the Society as well as to honor an extraordinary man who discovered friendship as a very powerful instrument to deal with and be accepted by the Chinese people. He added that Li Madou was the very first cultural mediator between the East and the West. He then concluded by saying that despite the geographical distance that separates his country, Taiwan, and the Holy See, they are close in spirit for they are sharing the fundamental values of freedom, democracy, human rights, and peace. Through efforts such as these, he hopes that truly harmonious friendship may be encouraged among peoples and the Christian faith may thrive throughout the Chinese communities in the world.



Then Fr. Nicolàs thanked Ambassador Wang and his Government for his generous and precious contribution which will enrich the collection of the foreign missions of the Society of Jesus and stated that Fr. Ricci's influence was felt also in Japan, where the Superior General has spent a few years of his mission, reflecting the tradition of Jesuits of building bridges across barriers.

Following the ceremony, a lunch took place in a cheerful atmosphere and close brotherhood which reinforced the ties between the Embassy and the Society of Jesus.

Matteo Ricci è stato uno degli argomenti maggiormente discussi a Roma nel 2010, l'anno contrassegnante il quattrocentesimo anniversario della scomparsa del grande missionario gesuita. L'Ambasciata della Repubblica di Cina (Taiwan) presso la Santa Sede ha celebrato l'anniversario in oggetto con una serie di eventi commemorativi culminanti con l'uscita di un libro, comprensivo di

CD, intitolato: "Inculturation through Friendship and Faith", pubblicato dalla Gregorian & Biblical Press di Roma e sponsorizzato dal Ministero degli Affari Esteri della ROC.

Nel corso della sua visita alla Compagnia di Gesù lo scorso 21 febbraio, S.E. l'Ambasciatore Larry Yu-yuan Wang ha donato 50 copie del libro al Rev. P. Adolfo Nicolàs, SJ, Superiore Generale, a comprova del solido legame di cooperazione e di scambio instauratosi tra l'Ambasciata e l'Ordine dei Gesuiti.

Rivolgendosi ai presenti, l'Ambasciatore Wang ha spiegato che la cerimonia di donazione rappresenta l'augurio di Taiwan di condividere le proprie conoscenze, esperienze e amicizia con i membri della Compagnia di Gesù e di rendere omaggio ad un uomo straordinario che comprese come l'amicizia potesse essere un potentissimo strumento per instaurare contatti e farsi accettare dai cinesi. Secondo l'Ambasciatore, Li Madou è stato il primo mediatore culturale in assoluto tra oriente e occidente.

Ha poi concluso l'intervento dicendo che, nonostante la distanza geografica che separa il suo paese, Taiwan, e la Santa Sede, le due entità sono unite nello spirito poiché condividono i valori fondamentali di libertà, democrazia, diritti umani e di pace. Si auspica che, attraverso simili tentativi, un'amicizia veramente armoniosa venga incoraggiata tra i popoli e la fede cristiana possa prosperare in tutte le comunità cinesi del mondo.

P. Nicolàs ha ringraziato l'Ambasciatore Wang e il suo Governo per il generoso e prezioso contributo che provvederà a arricchire la collezione delle missioni all'estero della Compagnia di Gesù e ha indicato come l'influenza di P. Ricci si sia sentita anche in Giappone, un paese dove il Superiore Generale ha trascorso alcuni anni della sua missione, riflettendo la tradizione dei gesuiti di erigere ponti tra le barriere.

Alla cerimonia è seguito un pranzo svoltosi in un'atmosfera gioiosa e di stretta fratellanza a consolidamento dei legami instauratisi tra l'Ambasciata e la Compagnia di Gesù.

PUSC APPRECIATES MARIAN PAINTING BY MONICA LIU PUSC APPREZZA DIPINTO MARIANO DI MONICA LIU

On February 23, 2011, H.E. Larry Yu-yuan Wang, Ambassador of the Republic of China to the Holy See, presented a painting by artist Monica Liu to the Pontifical University of the Holy Cross (PUSC) to be later displayed in one of the Chapels of Altomonte, their new residential home for priests currently under construction. The ceremony was held at the Pontifical University, inside the Academic Senate Hall, at 12.30h, in the presence of Rector Luis Romera, Secretary General Rev. Dr. Manuel Miedes, Deputy Rector Rev. Fr. Héctor Franceschi and other distinguished professors and some foreign students from different countries in the world.

Rector Romera first greeted Ambassador Wang and thanked heartily the Government of the Republic of China for its precious contribution in enriching the Chapel of Altomonte with a meaningful Marian painting by a Chinese artist from Taiwan, thus promoting valuable cultural exchanges.

In his address, Ambassador Wang said how privileged he felt for the work of a Chinese painter from Taiwan had been selected for such an honour and expressed his hope that this portrait would represent a “symbolic bridge” between the Eastern and the Western cultures. He then briefly introduced the background of the artist to the public, emphasizing her multiple talents and activities as professor of Art History at Fu-Jen Catholic University in Taipei, author of numerous articles on theology and art as well as a famous Chinese painting master. Moving to Taiwan after the Second World War, she converted to Catholicism and had a significant encounter with Celso Cardinal Costantini that changed her whole life. The papal diplomat, who was also a promoter as well as a patron of inculturated art, encouraged the artist to continue painting religious themes and inspired her to travel to Rome and study Western painting.

Then Ambassador Wang briefly described the painting entitled “The Seat of Higher Wisdom” showing the harmonious realization of a Christian image as seen through “Chinese eyes and culture” and the painting technique.

Following the ceremony, a cocktail took place in a warm and cordial atmosphere which reinforced the ties between the Embassy and the prestigious pontifical academic institution.



Il 23 febbraio 2011 S.E. Larry Yu-yuan Wang, Ambasciatore della Repubblica di Cina presso la Santa Sede, ha presentato un dipinto dell'artista Monica Liu alla Pontificia Università della Santa Croce (PUSC) da esporre in un secondo tempo in una delle Cappelle di Altomonte, la nuova residenza per sacerdoti attualmente in costruzione. Luogo della cerimonia era la Pontificia Università, Aula del Senato Accademico, alle ore 12.30, in presenza del Rettore Luis Romera, del Segretario Generale Rev. Dr. Manuel Miedes, del Vice rettore P. Héctor Franceschi e di altri illustri professori e di alcuni studenti stranieri provenienti da diversi paesi al mondo.



Rector Romera and Ambassador Wang pose next to the Marian painting.
Il Rettore Romera e l'Ambasciatore Wang posano accanto al dipinto mariano.

Il Rettore Romera ha in primo luogo salutato l'Ambasciatore Wang ringraziando di cuore il Governo della Repubblica di Cina per il prezioso dono di un dipinto mariano, opera di un'artista cinese di Taiwan, destinato ad abbellire la Cappella di Altomonte, promuovendo

al tempo stesso significativi scambi culturali.

Nel suo discorso, l'Ambasciatore Wang si è detto onorato che l'opera di una pittrice cinese taiwanese sia stata scelta per un simile privilegio ed ha auspicato che il dipinto possa rappresentare un “ponte simbolico” tra le culture orientali e occidentali. Il diplomatico ha poi introdotto brevemente l'artista al pubblico presente, mettendo in evidenza i molteplici talenti e attività svolte in qualità di professoressa di storia dell'arte presso la Fu-Jen Catholic University a Taipei, di autrice di numerosi articoli di teologia e arte, nonché di celebre maestra di pittura cinese. Trasferitasi a Taiwan dopo la seconda guerra mondiale, la Prof. Liu si convertì al cattolicesimo ed ebbe un incontro molto importante con il Cardinale Celso Costantini che mutò il corso della sua vita. Il diplomatico vaticano, noto altresì per essere un promotore nonché un mecenate dell'arte sacra inculturata, incoraggiò l'artista a continuare a dipingere temi religiosi e a recarsi a Roma per studiare la pittura occidentale.

L'Ambasciatore ha poi descritto il quadro intitolato “The Seat of Higher Wisdom” illustrando ai presenti la realizzazione armoniosa di un'immagine cristiana vista attraverso “lo sguardo e la cultura cinese” e la tecnica pittorica impiegata.

La cerimonia è stata seguita da un rinfresco in un'atmosfera di grande cordialità che ha contribuito a rafforzare le relazioni tra l'Ambasciata e la prestigiosa istituzione accademica pontificia.

36TH MONTEFORTIANA, TAIWANESE ATHLETES AND CAMILLIANS 36MA MONTEFORTIANA, ATLETI TAIWANESE E CAMILLIANI



Ambassador Wang with two Taiwanese athletes at the finishing line.
L'Ambasciatore Wang con i due atleti taiwanesi sulla linea del traguardo.

The 36th Edition of the "Montefortiana" marathon in Monteforte d'Alpone took place on January 23, 2011 in the presence of Ambassador Wang. Over 20.000 athletes participated in this international sporting event. Among them, two runners from Taiwan. The sporting event seeks to promote a closer communion between people, solidarity, mutual respect and understanding, as well as health and the principle of fair play.

Along with the sporting initiative, the Embassy sponsored an elementary and middle school drawing contest which focused on Pope Wojtyla and solidarity. Ambassador Wang conferred prizes offered by the Embassy to the first three winners and their schools.

The ROC Embassy has sponsored the Montefortiana for nine consecutive years with the aim of demonstrating its support for the works carried out all over the world by the Order of St. Camillus. The events within the context of the Montefortiana represent a practical way to help the laudable mission of the Camillians towards the seek in the most remote areas of the globe. Next year marks the 60th Anniversary of the Camillian missions in Taiwan.



Drawings made for the children drawing contest.
Disegni realizzati per il concorso di disegno riservato ai ragazzi.

La 36ma edizione della Montefortiana a Monteforte d'Alpone si è svolta il 23 gennaio 2011 in presenza dell'Ambasciatore Wang. Oltre 20.000 atleti hanno partecipato a questo evento sportivo internazionale. Tra loro vi erano due maratoneti taiwanesi. L'evento sportivo cerca di promuovere una comunione più ravvicinata tra la gente, la solidarietà, il rispetto e la comprensione reciproche, la salute e i principi di correttezza e lealtà sportiva.

Oltre all'iniziativa sportiva l'Ambasciatore Wang ha sponsorizzato un concorso di disegno riservato alle scuole elementari e medie incentrato su Papa Wojtyla e la solidarietà. L'Ambasciatore Wang ha consegnato i premi messi in palio dall'Ambasciata ai primi tre alunni vincitori e alle rispettive scuole.

L'Ambasciata ROC ha patrocinato la Montefortiana per ben nove anni consecutivi con l'obiettivo di dimostrare il proprio sostegno alle opere realizzate in tutto il mondo dall'Ordine di San Camillo. Gli eventi inclusi nel contesto della Montefortiana rappresentano un modo pratico per assistere la missione encomiabile dei Camilliani nei confronti degli ammalati ubicati nelle zone più remote del globo. Il 2012 segna il sessantesimo anniversario delle missioni camilliane a Taiwan.



Ambassador Wang with the three winning children, their teachers, and parents.
L'Ambasciatore Wang con i tre bambini vincitori, i rispettivi insegnanti e genitori.

ATHLETES FROM MONTEFORTE VISIT THE ROC EMBASSY TO THE HOLY SEE **ATLETI DI MONTEFORTE IN VISITA ALL'AMBASCIATA ROC PRESSO LA SANTA SEDE**

ROC Ambassador to the Holy See and Mrs. Larry Yu-yuan Wang warmly welcomed 26 members of the Valdalpone De Megni Amateur Sports Group, the organizers of the Montefortiana Marathon in Monteforte D'Alpone (Verona), a sporting event held each year around mid January and linked to charitable initiatives in favour of the Camillian missions abroad, including Taiwan. The delegation was accompanied by the Montefortiana' Secretary, Mr. Gianluigi Pasetto, and by a representative of the Curia of Verona, Mr. Bicego. The meeting took place in the morning of Saturday, March 19, at the Embassy's Chancery.

In his address to the people gathered at the Embassy, Ambassador Wang emphasized his satisfaction in learning that the delegation from Monteforte d'Alpone who just come back from Taiwan after running the 2011 international Marathon in New Taipei City, had enjoyed the trip to Formosa and was favourably impressed with Taiwanese culture and hospitality as well as with the noble work and service the Camillian Mission has and continues to render in Taiwan. He hoped that more and more exchanges would take place in the near future, so that people from both countries will get to know each other better. He concluded by wishing the athletes a great success in the Marathon of Rome the following day.

L'Ambasciatore ROC presso la Santa Sede e la Sig.ra Larry Yu-yuan Wang hanno accolto calorosamente 26 membri del Gruppo Sportivo Dilettantistico Valdalpone De Megni, gli organizzatori della Montefortiana a Monteforte D'Alpone (Verona), un evento sportivo che si svolge ogni anno verso la metà di gennaio ed è collegato a delle iniziative filantropiche a favore delle missioni Camilliane all'estero, Taiwan inclusa. La delegazione era accompagnata dal Segretario della Montefortiana, il Signor Gianluigi Pasetto, e da un rappresentante della Curia di Verona, il Signor Bicego. L'incontro ha avuto luogo la mattina di sabato 19 marzo presso la Cancelleria dell'Ambasciata.

L'Ambasciatore Wang ha espresso ai presenti la propria soddisfazione nell'apprendere che la delegazione di Monteforte d'Alpone, di rientro da Taiwan dopo aver partecipato alla Maratona Internazionale 2011 di New Taipei City, abbia apprezzato il viaggio a Formosa e sia rimasta favorevolmente colpita sia dalla cultura e ospitalità locale che dal nobile lavoro e servizio che la Missione Camilliana ha e continua a svolgere a Taiwan. Ha poi affermato di sperare che, in un prossimo futuro, abbia luogo un numero sempre maggiore di scambi in modo tale che i due popoli, quello italiano e quello taiwanese, abbiano l'opportunità di conoscersi meglio. L'Ambasciatore ha concluso il discorso augurando agli atleti un grosso successo alla Maratona di Roma il giorno seguente.

ROC VISITING PROFESSOR HOLDS A SERIES OF LESSONS AT PUL **VISITING PROFESSOR DELLA ROC TIENE CICLO DI LEZIONI PRESSO LA PUL**

Following the signature of the Agreement for Scholarly Exchange and Collaboration between National Taiwan University (NTU) and the Pontifical Lateran University (PUL) in 2010, Prof. Shen Lin Jan of the College of Law of NTU came to Rome to hold a series of lesson on Chinese Civil Law at PUL.

The lectures, which were very well-received by both students and academic staff, focused on Chinese Legal History and Contemporary Chinese and Taiwanese Civil Law and were held inside the Paul VI Hall.

Considered one of the best and most prestigious universities in Taiwan, NTU was founded in 1928 by the Japanese during the colonial era, when it was known as the Taihoku (Taipei) Imperial University. The University has very strong links with the Academia Sinica.



Successivamente alla sottoscrizione dell'Accordo di Collaborazione e Scambi Accademici tra la National Taiwan University (NTU) e la Pontificia Università Lateranense (PUL) nel 2010, il Prof. Shen Lin Jan della Facoltà di Giurisprudenza della NTU si è recato a Roma per tenere un ciclo di lezioni sul Diritto civile cinese presso la Pontificia Università.

Le lezioni, che hanno suscitato un notevole interesse tra gli studenti e il corpo accademico, erano incentrate sulla Storia del diritto cinese e il Diritto civile contemporaneo in Cina e a Taiwan e si sono tenute presso l'Aula Paolo VI.

Ritenuta una tra le migliori e più prestigiose università taiwanesi, NTU fu fondata nel 1928 dai giapponesi durante il periodo coloniale nipponico, quando era conosciuta al pubblico come l'Università Imperiale Taihoku (Taipei). L'ateneo vanta forti legami con l'Accademia Sinica.

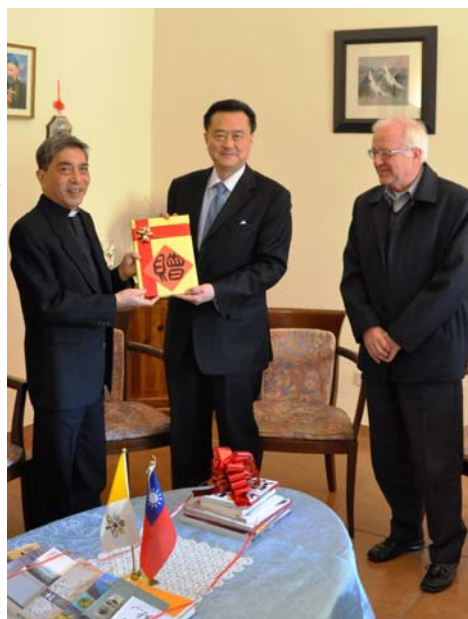
NCL ENLARGES CHINESE-LANGUAGE BOOK COLLECTION AT PUU AND SVD NCL AMPLIA LA COLLEZIONE DI LIBRI CINESI A PUU E SVD

National Central Library (NCL) in Taipei donated a total of 400 Chinese-language books of various topics, including religion, history, philosophy, and arts, 300 of which to the Society of Divine Word (SVD) and the remaining 100 to the Pontifical Urbanian University (PUU) in order to enrich their Chinese academic and literary resources. Both ceremonies were held at the seats of the said institutions and were presided over by Fr. Pernia, Superior General of SVD, and by Rector Cataldo Zuccaro and Prof. Dell'Orto, Director of the Center for Chinese Studies of PUU, respectively.

Ambassador Wang proudly presented the books. In his address, he emphasized that books carry a cultural message, which is essential for people-to-people exchange, communication, and understanding. He added that reading is the key to knowledge as well as it assists people to expand their horizons, to understand more about the world, the people, in this particular case about Chinese people and their heritage. He sincerely hopes that these volumes will provide a better understanding of Chinese civilization and culture.

Both Fr. Pernia and Rector Zuccaro thanked Ambassador Wang and NCL for their generous book contribution and continuous support which have significantly benefited their libraries and study centres.

The National Central Library of Taiwan has a magnificent and very rich collection comprising over 3 million volumes with rare manuscripts and books dating back hundreds of years. The Library is engaged in acquiring, cataloguing and preserving national publications and in making resources available to advance national learning and education.



Fr. Pernia, S.V.D., Ambassador Wang, and Fr. Kehler (right).
P. Pernia, SVD, l'Ambasciatore Wang e P. Kehler (a destra).



Rector Zuccaro and Ambassador Wang hold one of the Chinese-language books donated to the academic institution.

Il Rettore Zuccaro e l'Ambasciatore Wang mostrano uno dei libri in lingua cinese donati all'istituzione accademica.



Ambassador Wang with SVD members.
L'Ambasciatore Wang insieme ai membri della congregazione dei verbiti.

La Biblioteca Nazionale Centrale (NCL) di Taipei ha donato complessivamente 400 libri in lingua cinese di vario genere, compresi quello religioso, storico, filosofico e artistico, 300 dei quali alla Società del Verbo Divino (SVD) e i restanti 100 alla Pontificia Università Urbaniana (PUU) al fine di incrementare le loro risorse accademiche e letterarie in lingua cinese. Ambedue le cerimonie si sono svolte presso le sedi delle rispettive istituzioni alla presenza di P. Pernia, Superiore Generale della Società del Verbo Divino, e del Rettore Cataldo Zuccaro e del Prof. Dell'Orto, Direttore del Centro di Studi Cinese della PUU.

L'Ambasciatore Wang ha esibito con orgoglio i libri in oggetto evidenziandone il messaggio culturale in essi contenuto, essenziale per gli scambi interpersonali, la comunicazione e la comprensione. Secondo l'Ambasciatore, la lettura è la chiave della conoscenza e aiuta le persone ad allargare i propri orizzonti, a comprendere meglio il mondo, i popoli e, in questo caso particolare, i cinesi e il loro patrimonio storico o spirituale. L'Ambasciatore ha sinceramente auspicato che questi volumi possano contribuire ad una migliore comprensione della civiltà e cultura cinesi.

P. Pernia e il Rettore Zuccaro hanno entrambi ringraziato l'Ambasciatore Wang e NCL per la generosa donazione e continuo sostegno a considerevole beneficio delle rispettive biblioteche e centri di studio.

La Biblioteca Nazionale Centrale di Taiwan vanta una collezione magnifica e particolarmente ricca comprendente oltre 3 milioni di volumi, con manoscritti e libri rari risalenti a centinaia di anni fa. La biblioteca si occupa dell'acquisizione, catalogazione e conservazione di pubblicazioni di livello nazionale mettendo a disposizione del pubblico le risorse per la promozione dell'apprendimento e dell'istruzione nazionale.

HOMESTAY PROGRAM ATTRACTS FOREIGN YOUTH **PROGRAMMA “HOMESTAY” A FAVORE DEI GIOVANI STRANIERI**

The Council of Cultural Affairs (CCA) has recently launched an homestay program which will allow a total of 250 young people from over 100 countries in the world to directly experience the Taiwanese culture and way of life by spending two weeks in Taiwan with host families from August 12 to 25, 2011. The program is one of the many activities organized by the government to celebrate the 100th anniversary of the Republic of China on Taiwan.

Premier Wu Den-yih, who attended the program's press launch on February 23, stressed that “Taiwan is a society of culture, warmth and kindness, and this message should be shared with the world.” The Premier said that Taiwan has progressed to a point where it can and is repaying the international community for help it has received in the past. Forms of aid include helping diplomatic allies and other nations, as well as sharing information and experiences with the world. According to Premier Wu, the key areas in which Taiwan has been more active internationally are civil aviation safety, disease prevention and eradication, and hunger relief.

For more information about this program, please visit the following Web site: www.taiwanroc100.tw/english/.



CCA President (2nd from left) and Premier Wu (2nd from right).
Il Presidente del CCA (2° da sinistra) e il Premier Wu (2° da destra).

Il Consiglio per gli Affari Culturali (CCA) ha recentemente lanciato un programma “homestay” che consentirà complessivamente a ben 250 giovani provenienti da oltre 100 paesi al mondo di sperimentare direttamente la cultura e lo stile di vita taiwanesi trascorrendo due settimane a Taiwan ospiti di famiglie locali dal 12 al 25 agosto 2011. Il programma rappresenta una delle molteplici attività organizzate dal governo a commemorazione del centesimo anniversario della Repubblica di Cina (Taiwan).

Il Premier Wu Den-yih, partecipante al lancio del programma con la stampa in data 23 febbraio, ha sottolineato che “Taiwan è una società in cui vivono la cultura, la cordialità e la gentilezza, un messaggio, questo, da condividere con il mondo”. Il Premier ha affermato che il progresso a Taiwan è giunto ad un punto tale dove si può e si sta effettivamente ripagando la comunità internazionale per gli aiuti ricevuti in passato. Tra le forme di aiu-

to vi sono l'assistenza offerta agli alleati diplomatici e ad altre nazioni e la condivisione di informazioni e esperienze con il mondo intero. Stando a quanto asserito dal Premier, le aree chiave nelle quali Taiwan si è maggiormente prodigata sul piano internazionale includono la sicurezza dell'aviazione civile, la prevenzione e l'eradicamento di malattie e gli aiuti alimentari.

Per maggiori informazioni sul programma si prega di visitare il seguente sito web: www.taiwanroc100.tw/english/.

FOCUS TAIWAN: A RELIABLE ONLINE SOURCE OF INFORMATION **FOCUS TAIWAN: UNA FONTE AFFIDABILE DI INFORMAZIONI ONLINE**

For those seeking to keep abreast of events in Asia and Taiwan in particular, Focus Taiwan is the ideal solution. Its Web site, www.focustaiwan.tw features quality round-the clock domestic and international news in English and Spanish. Launched in February 2010, Focus Taiwan is the website of Taiwan's official news service Central News Agency (CNA).



Per tutti coloro che desiderano tenersi aggiornati sugli eventi in Asia e a Taiwan in particolare, Focus Taiwan è la soluzione ideale. Il suo sito web, www.focustaiwan.tw, presenta notizie locali e internazionali nell'arco di tutte le ventiquattro ore in lingua inglese e spagnola. Lanciata nel febbraio 2010, Focus Taiwan è il sito web della agenzia di stampa ufficiale taiwanese Central News Agency (CNA).

PRESIDENT MA EXPRESSES HIS GRATITUDE TO MISSIONARIES' WORK **IL PRESIDENTE MA ESPRIME GRATITUDINE PER IL LAVORO DEI MISSIONARI**

President Ma visited the Catholic Church in Bethlehem, located in Taitung county in the eastern part of Taiwan, one of the poorest areas of the country, to express his gratitude for the work carried out there by the good missionaries for over fifty years. The priests have dedicated their life to serve the local community and their stories have moved many people. During the visit, President Ma and the priests prayed for the victims of the earthquake and tsunami in Japan.



President Ma (middle) with Bishop of Hualien Philip Huang (2nd from left).
 Il Presidente Ma (centro) con il Vescovo di Hualien Philip Huang (2° da sinistra).

Il Presidente Ma si è recato in visita alla Chiesa cattolica di Betlemme, sita nella contea di Taitung nella parte orientale del paese, una delle zone più depresse di Taiwan, per esprimere la propria gratitudine per l'opera svolta dai missionari in loco da oltre mezzo secolo. I sacerdoti hanno dedicato la loro vita al servizio della comunità locale e le loro vicende umane hanno commosso molte persone. Nel corso della visita, il Presidente Ma ed i sacerdoti si sono riuniti in preghiera per le vittime del terremoto e tsunami in Giappone.

KAOHSIUNG DIOCESE COMMEMORATES A DOUBLE ANNIVERSARY **DIOCESI DI KAOHSIUNG COMMEMORA UN DUPLICE ANNIVERSARIO**

The Kaohsiung Diocese, which this year is commemorating its own 50th anniversary, has announced a series of celebrations and prayer activities for the Republic of China's centenary. According to the Asian Catholic news agency UCA news, the celebrations include a thanksgiving concert in June, an outdoor concert for youths and an aboriginal carnival in July, as well as a large prayer gathering in December.

The Archbishop of Kaohsiung Peter Liu pledged the Church will also extend and improve its service to children, youth, women, indigenous people, the elderly and the public over the next hundred years.



The Archbishop of Kaohsiung Peter Liu.
 L'Arcivescovo di Kaohsiung Peter Liu.

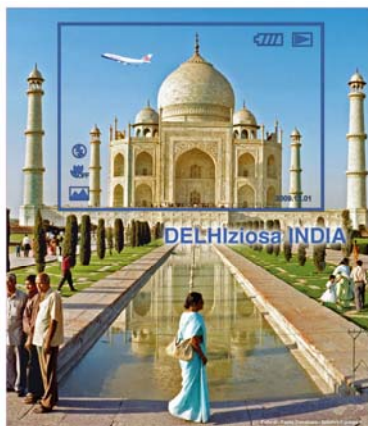


Religious celebrations in Kaohsiung.
 Celebrazioni religiose a Kaohsiung.

La Diocesi di Kaohsiung, che quest'anno commemora il cinquantesimo anniversario, ha reso noto il programma contenente una serie di celebrazioni e incontri di preghiera in occasione del centenario della Repubblica di Cina. Stando a

quanto riferito dall'agenzia di stampa asiatica cattolica UCA news, tra le celebrazioni si annoverano un concerto di ringraziamento a giugno, un concerto all'aperto per i giovani e il carnevale aborigeno a luglio, nonché un grande incontro di preghiera a dicembre.

L'Arcivescovo di Kaohsiung Peter Liu assicura che, nei prossimi cento anni, la Chiesa provvederà ad ampliare e perfezionare i servizi a favore dei bambini, dei giovani, delle donne, degli indigeni, degli anziani e del pubblico in generale.



volo diretto non-stop Roma Delhi

中華航空
 CHINA AIRLINES

